

ЗА ПОТОКОМ КЕДРОВ

И. Шевченко

В. Гусакова
Инструментовка В. Бублика
Переложение Н. Богданова

Moderato con dolore Переложение Н. Богданова

Violin 1 2 3

Violin 2

Viola

Guitar-1

Guitar-2

Guitar-3

Guitar-5

Violoncello

p *pp* *ppp* *mp*

4 5 6

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-5

Vc.

[illegible]

11 12 13 14 3

Fl.

mp 2

Vln. 1

p *p*

Vln. 2

p *p*

Vla.

p

Gtr.-1

p

Gtr.-2

p

Gtr.-3

p 2 *p*

Gtr.-4

p 2 *p*

Gtr.-5

ppp

Vc.

p 2 *p*

Pno.

p *p*

4

15

1

mp

16

17

Choir

1.3а по-то-ком Кед-рон ти - хий сад, ти - хий сад, как всег - да их при-вет-ли - во дру-жес-ки

mp

Fl.

p

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

mp

Gtr.-4

mp

Gtr.-5

p

p

mp

p

Vc.

1

Pno.

p

mp

18 *mp* 19 20

Choir
встре - тил... Был в ту ночь он тре - во - гой объ - ят, объ - ят, им на-

Fl.
Был в ту ночь

Vln. 1
p *mp*

Vln. 2
p *div.*

Vla.
p

Gtr.-1

Gtr.-2
pp *pp*

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass
p

Vc.
p

Cb.
p

Pno.

21 22 23

Choir

встре - чу про - тя - ги - вал тре - пет - но вет - ви. Был в ту ночь он тре - во - гой обь

Был в ту ночь обь

Vln. 1

p *f* *pp*

Vln. 2

unis. *p* *f* *pp*

Vla.

p *f* *pp*

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

p *f* *p*

Vc.

p *f* *p*

Cb.

p *f* *p*

Pno.

f *p*

2

24 25 26 27

Choir

ят, им на-встре - чу про-тя - ги - вал тре - пет - но вет - ви.

ят, объ - ят,

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

8

28

3

29

30

Choir

2.Трѣх ос-та-вив дру-зей, И - и - сус, И - и - сус, о-той - дя, в скор - би серд-ца у-серд-но мо-

Fl.

Vln. 1

solo

Gtr.-3

mp

Gtr.-4

mp

Gtr.-5

3

Pno.

31 *mp* 32 33 34

Choir

лил - ся. На ду - ше не - по - мер - ный был груз, был груз, - о - баг - рял пот кро - ва - вый и тра - вы и

Fl.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

p

tutti

pp

pp

③ ③ ⑤

4

353637

Choir

лис - тья... На ду - ше не - по - мер - ный был груз, - - о - баг

На ду ше был груз, был груз,

Fl.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

4

38 39 40 41 5

Choir
рял пот кро-ва - вый и тра - вы и листь - я.

Fl.

Vln. 1
mf *div.* *f*

Vln. 2
p *f*

Vla.
p *f*

Gtr.-1
② ③ *p*

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass
f

Vc.
f

Cb.
f

Pno.
f

12

42

43

44

Fl.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

14

49

6

50

51

Choir

3.От пе-ча-ли ус - ну - ли дру-зья, там дру-зья, не на - шёл Он под - дер - жки мо-лит-вен-ной

Fl.

Vln. 1

pizz.

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

mp

Gtr.-4

mp

Gtr.-5

4

5

Bass

Vc.

Cb.

6

Pno.

52 *mp* 53 54

Choir

В лю - дях. Всѣ ж Е - го про - шеп - та - ли ус - та: ус - та: "Не мо -

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

pp

Gtr.-2

pp

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

p

55 56

Choir

я, а Тво - я во - ля, От - че, пусть бу - дет!" Всё ж Е -

Vln. 1

arco

mp

Vln. 2

arco

mp

Vla.

arco

mp

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Vc.

arco

mp

Pno.

57 **7** 58 59

Choir

го про - шеп - та - ли ус - та: "Не мо - я, а Тво - я во - ля,

Всё ж Е го ус - та, ус - та:

Fl.

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Gtr.-1 *p*

Gtr.-2 *p*

Gtr.-3 *p*

Gtr.-4 *p*

Gtr.-5 *p*

Vc. *f*

Pno. **7**

60 61 62 63

Choir

От - че, пусть бу - дет.

Fl.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

div.

p

f

mf

mp

arco

64 **8** 65

Choir 4. Э - то слу - шал с вол - не - ни - ем сад, слу - шал сад, и Хрис -

mp

Fl.

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3 *mp*

Gtr.-4 *mp*

Gtr.-5

Bass *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

Pno. **8**

66 67 68 *mp*

Choir

тоc о - дер-жал здесь по - бе - ду в мо - лит - ве! Ад, при - няв здесь смер-тель - ный у -

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mf*

Vla. *mf* *f*

Gtr.-1

Gtr.-2 *pp* *pp*

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5 *p.* *p.*

Bass *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

Pno.

69 70

Choir

дар, у - дар, про - иг - рал на Гол - го - фе ду - хов - ну - ю

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

This musical score is for the song "The Day After Tomorrow" from the film of the same name. It features a choir and a full instrumental ensemble. The score is written in 4/4 time and the key of B-flat major (three flats). The lyrics are in Russian.

Choir: The choir part is written in two staves (Soprano and Bass). The lyrics are: "бит - ву. Ад, при - няв здесь смер - тель - ный у -".

Instrumental Parts:

- Vln. 1 & 2:** Violins 1 and 2, both in treble clef. They play a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Vla.:** Viola, in alto clef. It plays a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Gtr.-1, -2, -3:** Three guitar parts, all in treble clef. They play a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Gtr.-4:** Guitar 4, in treble clef. It plays a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Gtr.-5:** Guitar 5, in treble clef. It plays a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Bass:** Bass guitar, in bass clef. It plays a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Vc.:** Violoncello, in bass clef. It plays a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Cb.:** Contrabass, in bass clef. It plays a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Pno.:** Piano, in grand staff (treble and bass clefs). It plays a complex, rhythmic accompaniment.

The score is divided into two systems. The first system covers measures 71 and 72. The second system covers measures 73 and 74. The key signature is B-flat major (three flats). The time signature is 4/4. The lyrics are in Russian.

73 74 75 12

Choir

дар, у - - дар,

про - иг - рал на Гол-го - фе ду - хов - ну - ю

Fl.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc.

Cb.

Pno.

sf

p

pizz.

arco

8va

76 77

Choir

бит - - ву, про - иг - рал на Гол - го - фе ду - хов - ну - ю

Fl.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Gtr.-1

Gtr.-2

Gtr.-3

Gtr.-4

Gtr.-5

Bass

Vc. *arco*

Cb. *arco*

Pno.

This musical score page contains measures 78 through 80. The instruments are arranged as follows from top to bottom:

- Choir**: Two staves (Soprano and Bass) with lyrics "бит - ву." under measure 78.
- Fl.**: Flute part.
- Vln. 1**: Violin I part.
- Vln. 2**: Violin II part.
- Vla.**: Viola part.
- Gtr.-1**, **Gtr.-2**, **Gtr.-3**, **Gtr.-4**: Four guitar parts.
- Gtr.-5**: Fifth guitar part.
- Bass**: Double bass part.
- Vc.**: Cello part.
- Cb.**: Contrabasso part.
- Pno.**: Piano part.

The key signature has three flats (B-flat major or D-flat minor). Measure numbers 78, 79, and 80 are indicated at the top. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte).